

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 95

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 14. April
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Bern
Mercredi, 14 avril
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 95

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Austral 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publitas
S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 95

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister.
— Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Deutschösterreich: Aenderung der Taxgegen-
werte. — Jugoslawien: Einfuhrverbote. — Besetzte Rheingebiete: Einfuhrverbote.

Sommaires: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des
régimes matrimoniaux. — Bilans de sociétés anonymes. — Mexique occidental. — Au-
triche allemande: Equivalents des taxes

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.

Derselben haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (516)

Failli: Huber, Emile, serrurier, Clarens.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1920.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 22 avril 1920, à 3 heures du soir, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
Délai pour les productions: 14 mai 1920.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (514)

Faillie: Société anonyme Marc Ranzoni S. A., manufacture de verres de montres en tous genres, à la Rue du Parc 150, à la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la faillite: 6 avril 1920.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 avril 1920, à 2 heures du soir, à l'Hôtel Judiciaire, salle d'audiences des prud'hommes, à la Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 14 mai 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con nn' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (524)

Gemeinschuldnerin: Firma Schilter, Knuchel & Cie., mechanische Werkstätte, in Alchenflüh.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. April 1920.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (520)

Failli: Genoud, Ignace, fils de Casimir, dit de la Gemalaz, marchand de bois, en fuite.
Date du dépôt: 12 avril 1920.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours à dater de cette publication.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (512)

Gemeinschuldner: Redinger, Emil Konrad, Astbündelfabrikant, in Urnäsch.
Anfechtungsfrist: Inert 10 Tagen.
Zweite Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. April 1920, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 24).

Kt. Thurgau Betreibungs- u. Friedensrichteramt Eschenz, in Nussbaumen (522)

Gemeinschuldner: Langbeheim, K., Kaufmann, Diessenhofen.
Anfechtungsfrist: Bis 23. April 1920.
Zweite Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. April 1920, im Rathaus Diessenhofen.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (521)

Fallimento: Bettica, Giovanni, di Luigi, pollicoltore, Chiasso.
Aggiunta alla graduatoria in V° classe: Credito di lire ital. 4014.75 del Banco Lariano di Como, rappresentato dall'avv. Nosedà Giovanni, Chiasso.
Termine per le opposizioni: 10 giorni dalla pubblicazione.

Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (519)

Faillie: Hubler & Cie, fabrique de meubles «l'Avenir», à Chavannes.
Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 280.)

(L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (523)

Gemeinschuldner: Eichenberger-Urech, Artur, Teilhaber der Firma «Eichenberger & Hausmann», früher wohnhaft gewesen Leimenstrasse Nr. 22, in Basel, nunmehr Berchtoldstrasse 50, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 16. März 1920.
Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 8. April 1920, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 24. April 1920.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (485^b)

Gemeinschuldner: Bader, Ernst Hugo, von Stollhofen (Baden), wohnhaft Höschgasse Nr. 44, in Zürich 8, gewesener Inhaber der Firma E. H. Bader, Kommission in Baumwollwaren, in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 20. März 1920.
Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 29. März 1920, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 17. April 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (518)

Faillie: Succession répudiée de Gilliland, William, agent d'affaires, à Yverdon.
Date de la clôture: 12 avril 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (513)

Der am 24. September 1919 über Gohl, Gottfried, Pensionhalter, in Bern, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II vom 23. März abhin infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Fribourg Office des faillites de Romont (517)

Failli: Buchmann, Emile, épicerie, mercerie, exploitation de l'Auberge de l'Aigle, Chavannes sous Orsonnens.
Date de la révocation: 12 avril 1920.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Küssnacht (381^a)

Im Konkurs über Jenny-Bertschinger, Adolf, Kaufmann, in Zürich 6, bringt das obgenannte Konkursamt im Auftrage der Konkursverwaltung, Konkursamt Unterstrass-Zürich, Freitag, den 16. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Steinburg, in Küssnacht, auf zweite öffentliche Steigerung:

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einbringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Schaffhausen Bezirksgericht Stein a. Rh. (509)

Nachdem die Kantonbank Schaffhausen die Sachwalterschaft der Einwohnergemeinde Stein a. Rh. und der Spar- & Leihkasse Stein a. Rh. nach-

träglich abgelehnt hat, ist die schweizerische Treuhandgesellschaft Basel zum Sachwalter ernannt worden.

Stein am Rhein, den 7. März 1920.

Bezirksgerichtskanzlei Stein: Merz.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 u. 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (526)

Les créanciers de la société de l'Hôtel-Pension «Le Repos», à Chailly sur Lausanne, sont avisés qu'en date du 10 avril 1920, le président du tribunal civil du district de Lausanne a révoqué le sursis concordataire accordé le 10 février 1920.

Lausanne, le 13 avril 1920.

Le commissaire au sursis: B. Grec.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat
(B.-G. 804 n. 317.) (L. P. 804 et 817.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud Président du tribunal d'Aigle (515)

D'office vous êtes cités à comparaître à l'audience du président du tribunal d'Aigle le jeudi 22 avril 1920, à 10 h. 30 du matin, en salle du tribunal, à Aigle, pour voter sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par l'hoirie de Fritz Buehs, Grand Hôtel des Diabliets.

Le Sepey, le 9 avril 1920.

Le commissaire au sursis: H. Dupont, préposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Ct. del Ticino Pretura di Bellinzona (511)

La pretura di Bellinzona notifica che con decreto 18 marzo 1920, venne omologato il concordato proposto dal Mauri, Romeo, negoziante, in Sementina, sulla base del 20 % e di conseguenza venne revocato il fallimento pronunciato il 30 ottobre 1919, in odio del Mauri stesso.

Il seg: Biaggi, assess.

Pfandstundung

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

Kt. Bern Gerichtspräsident II von Bern (510)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages und das Pfandstundungsgesuch

Schuldner: Brand, Fritz, Kunstsalon, Bahnhofplatz 7, in Bern.

Verhandlungstermin: Montag, den 26. April 1920, vormittags 10½ Uhr, vor Richteramt II, Bern, Amthaus, Zimmer Nr. 14.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 8. April. Unter der Firma Comptoir International de Réassurances Aktiengesellschaft hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 28. Januar 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben ist die Uebernahme und Durchführung von Finanz- und Versicherungsgeschäften, insbesondere Uebernahme von Vertretungen und Agenturen von Versicherungsgesellschaften im In- und Auslande und die damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft ist befugt, sich bei andern Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu begründen, zu übernehmen, zu pachten und zu finanzieren oder sonstige für sie tätig zu sein, ihnen Vorschüsse oder Darlehen zu bewilligen, Aktien, Obligationen und sonstige Titel derartiger Unternehmungen wie auch Forderungen derselben aus ihrem Geschäftsbetrieb gegen Dritte zu beleihen, zu erwerben, wieder zu veräußern oder sonst zu verwerten. Die Gesellschaft ist berechtigt, bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen, Rechte und Konzessionen zu begründen, zu erwerben, auszunutzen und zu verwerten, sowie überhaupt alle Geschäfte zu machen, die zur Förderung der Zwecke der Gesellschaft angemessen erscheinen. Die Gesellschaft kann auch die Leitung von Einkaufs-, Verkaufs- und Produktions-Vereinigungen übernehmen oder sich an diesen Unternehmungen beteiligen oder für sie tätig sein. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 2000, voll einbezahlt. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen; die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann nach freiem Ermessen weitere Publikationsorgane bezeichnen. Solange Aktien durch auf den Namen lautende Interimsscheine vertreten sind, erfolgen alle Bekanntmachungen ausserdem durch rekommandierten Brief an die im Aktienbuch eingeschriebenen Aktionäre. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern, evtl. die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bezeichnet die Verwaltungsratsmitglieder und die Direktoren, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen und setzt die Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat kann an Angestellte Kollektivprokura erteilen. Als alleiniges Mitglied der Verwaltung ist ernannt: Dr. Alfred Chiodera, Rechtsanwält, von Ragaz und Zürich, in Zürich 8. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Theaterstrasse 20, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berina
Bureau Aarwangen

1920. 10. April Die Käseereignossenschaft Ganzenberg, mit Sitz auf dem Ganzenberg, in Rohrbachgraben (S. H. A. B. Nr. 312 vom 20. Dezember 1911, Seite 2099), hat in ihrer Hauptversammlung vom 21. Mai 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Der bisherige § 6 der Statuten, enthaltend die Austrittsbedingungen, wurde als aufgehoben erklärt und durch folgende Bestimmungen ersetzt: Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden und muss drei Monate vorher schriftlich dem Vorstand angekündigt werden. Ein austretendes oder ausgeschlossenes Mitglied verliert jeglichen Anspruch auf das vorhandene Genossenschaftsvermögen. Die betreffenden Anteilscheine verfallen der Genossenschaft und sind dieser zurückzustellen. Veräussert ein Mitglied seine

Liegenschaften, so ist dasselbe gehalten, dem neuen Eigentümer die Verpflichtungen dieser Statuten zu überbinden und denselben zum Beitritt als Mitglied zu veranlassen. Unterlässt er dies, so wird es wie ein austretendes Mitglied behandelt. Ferner wurde folgender neue § 8 a aufgestellt: Ueber die von den Mitgliedern geleisteten Beiträge werden Anteilscheine ausgestellt, welche den Namen des betreffenden Mitgliedes und den einbezahlten Betrag, sowie eine mit dem Stammanteilscheine übereinstimmende Nummer enthält. Die Hauptversammlung bestimmt die Höhe des von den Mitgliedern für jede gehaltene Kuh einzuzahlenden Betrages. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Die Käseereignossenschaft Ganzenberg, mit Sitz auf dem Ganzenberg, Gemeinde Rohrbachgraben, hat in ihrer Hauptversammlung vom 24. April 1918 als Sekretär an Stelle des verstorbenen bisherigen Sekretärs Johann Iseli gewählt: Fritz Rentsch, Andresen, von Trub, Landwirt, im Scheiteracker, Gemeinde Walterswil. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

Bureau de Courteary

Combustibles et matériaux de construction. — 9 avril. La raison Weber et Cie, commerce de combustibles et de matériaux de construction, à St-Imier (F. o. s. du c. du 20 décembre 1915, n° 297, page 1709), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Nouveautés, etc. — 9 avril. Suivant procès-verbal de l'assemblée constitutive, dressé le 15 mars 1920, par M^r Taponnier, notaire, à Genève, et statuts, datés du 15 mars 1920, y annexés, il est constitué, sous la raison sociale Magasins des Quatre Saisons S. A., une société anonyme, qui a pour but l'exploitation d'un commerce de nouveautés et toutes opérations se rattachant au but principal. Son siège est à St-Imier. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 100 actions de fr. 1000. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne. L'assemblée générale est convoquée au moins huit jours à l'avance par lettre chargée, adressée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de un à trois membres. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le premier conseil d'administration est formé de Pierre Bigard, négociant, de Dägerlen (Zurich), à Lausanne. Siège social: St-Imier, 4, rue du Temple.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 7. April. Käseereignossenschaft Schwarzenbach, mit Sitz in Schwarzenbach (S. H. A. B. Nr. 219 vom 4. September 1911, Seite 1481 und dortige Verweisung). An der Genossenschaftsversammlung vom 27. Februar 1919 wurden die Statuten revidiert und die Verlängerung der Genossenschaft auf weitere 10 Jahre beschlossen, somit bis Ende 1929. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Der Vorstand setzt sich zusammen aus dem Präsidenten: Anton Mutach (bisher); Aktuar: Martin Ineichen (bisher); Kassier: Josef Galliker (bisher); weitere Mitglieder sind: Josef Furrer, von und in Schwarzenbach, und August Tschiri (bisher). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen, wie bisher, der Präsident und der Aktuar.

Qualitätsprodukte der Lebensmittel- und Genussmittelbranche. — 7. April. Aus der Kollektivgesellschaft Huguenin & Co., Handel in Weinen, Likören, Spirituosen, Kolonialwaren und verwandten Produkten; Vertretungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1919, Seite 139), ist der Gesellschafter Gerald Robert-Tissot ausgeschieden. Dafür ist neu in die Gesellschaft eingetreten: H. Bernhard Stocker, von und in Luzern, welcher gemeinsam mit den übrigen Kollektivgesellschaftern Ernest Huguenin und Henry Ernest Huguenin, beide von Loele, und wohnhaft in Luzern, Aktiven und Passiven auf 1. April 1920 übernimmt. Es sind sämtliche Gesellschafter zur Einzelzeichnung befugt. Als Geschäftsnatur wird namentlich verzeigt: Handel in Qualitätsprodukten der Lebens- und Genussmittelbranche; Import, Export, Generalvertretungen. Im übrigen wird die Firma in gleicher Weise weitergeführt.

Torf und landwirtschaftliche Produkte. — 8. April. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Gräni & Cie. Maschinenwerk, Torfausbeutung; Handel in Torf und landwirtschaftlichen Produkten, in Wauwil (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1919, Seite 561), ist als weiterer Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20,000 eingetreten: Johann Hunziker, von und in Wauwil.

Zigarrenfabrik. — 8. April. Die Firma Rob Rössli, Zigarrenfabrikation, in Escholzmatt (S. H. A. B. Nr. 259 vom 28. Juni 1904, Seite 1133), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Emil Rössli», in Escholzmatt.

Inhaber der Firma Emil Rössli, in Escholzmatt, ist Emil Rössli, Sohn, von und in Escholzmatt. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rob. Rössli», in Escholzmatt, auf den 1. April 1920. Zigarrenfabrik. Riedgasse.

9. April. Metzgermeisterverein der Stadt Luzern, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 14. Oktober 1919, Seite 1806 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 14. März 1920 sind Jules Baehmann und Gustav Wängeler vom Vorstände ausgeschieden. Diese werden ersetzt durch Georges Kauffmann, Metzgermeister, und Fritz Felder, Metzgermeister, beide von und wohnhaft in Luzern, als Beisitzer. Als Mitglied der Betriebskommission, an Stelle von Jules Baehmann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde mit Berechtigung zur Führung der Kollektivunterschrift Karl Müller, Metzgermeister, welcher schon bisher dem Vorstände angehörte, ernannt.

Sattlerei, Tapezier- und Aussteuergeschäft. — 9. April. Die Firma Jos. Kink, Sattler und Bettwarenhandlung, in Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, Seite 9), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Franz Kink, in Neuenkirch, ist Franz Kink, von Arlesheim (Basel-Land), in Neuenkirch. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Kink», in Neuenkirch, auf 20. Dezember 1917. Sattlerei, Tapezier- und Aussteuergeschäft.

10. April. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), mit Hauptsitz in Zürich, und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 89 vom 7. April 1920, Seite 643 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat Fritz Autenrieth, von und in Zürich, und Walter Fessler, von Steckborn, in Zürich, zu Mitgliedern der Direktion der Schweizerischen Kreditanstalt ernannt. Die Genannten sind berechtigt, die verbindliche volle Kollektivunterschrift zusammen mit einem andern Unterschriftsberechtigten für den Hauptsitz Zürich, alle Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der Schweizerischen Kreditanstalt rechts-gültig zu führen.

10. April. Centralschweizerische Krankenkasse Luzern, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 97 vom 24. April 1919, Seite 699 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 21. März 1920 wurde an Stelle des zurückgetretenen I. Aktuars Johann Julius Ambühl, dessen Unterschriftsberechtigung somit erloschen ist, gewählt: Anton Müller, Inkassobesorger beim städtischen Gaswerk, von Weggis, in Luzern.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Olten-Gösgen

1920. 8. April. Die Firma **Sociedad Bally Limitada**, mit bisherigem Sitze in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 256 vom 30. Juni 1905 und Nr. 173 vom 21. Juli 1919), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Februar 1920 die Verlegung ihres Sitzes nach Südamerika beschlossen. Die Anmeldung der Gesellschaft am neuen Sitze ist bereits in die Wege geleitet. Infolge dieser Verlegung des Sitzes bleibt die Gesellschaft als solche nur noch bis zur sinn gemässen Erfüllung der Vorschriften der Art. 665 und 667. Al. 3, 4 und 5, O. R. im Handelsregister eingetragen.

8. April. Aus dem Vorstände der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Schönenwerd & Umgebung**, in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 289 vom 23. November 1911), sind Johann Huber-Keller und Johann Gisi ausgetreten; an ihre Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Franz Meier, Gottliebs sel., Landwirt, von und in Niedergösgen, als Vizepräsident, und Hermann Giger, Hermanns sel., Landwirt, von und in Niedergösgen. An Stelle des Hermann Huber ist Hermann Giger Aktuar geworden. Die Unterschriften des Johann Gisi als Vizepräsident und des Hermann Huber sind erloschen. Für die Genossenschaft führe die rechtsverbindliche Unterschrift der bisherige Präsident Otto Schenker oder der Vizepräsident Franz Meier kollektiv mit dem Aktuar Hermann Giger.

Elektrische Installationen und Anlagen usw. — 9. April. Die Firma **Aktiengesellschaft Kummler & Matter**, in Aarau, hat ihre Zweigniederlassung in Olten (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1919) aufgegeben; die Firma ist deshalb in Olten erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Baugeschäft, mechanische Zimmererei und Bauschreinerei. — 1920. 8. April. Die Firma **Fischer & Jauch**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 28. August 1919, Seite 1511), Baugeschäft, Mechanische Zimmererei und Bauschreinerei, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Vogesenstrasse 111.

Gas-, Wasser- und sanitäre Artikel. — 8. April. Die Firma **Munzinger & Co.**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 10. Oktober 1912, Seite 1781), Gas-, Wasser- und sanitäre Artikel en gros, erteilt für letztere Einzelprokura an Jakob Müller, von Oerlikon (Zürich), wohnhaft in Basel.

Wirtschaft. — 8. April. Die Firma **Alois Holenstein-Griener**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 274 vom 15. November 1919, Seite 2008), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Riehenring 85.

Schmigelwaren. — 8. April. Die Firma **K. Sprauer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1915, Seite 1456), Schmigelwaren (Marke Herkules), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Edwin Sprauer, Hercules-Schleifscheibe», in Basel.

Inhaber der Firma **Edwin Sprauer, Hercules-Schleifscheibe**, in Basel, ist Edwin Sprauer, von Freiburg (Baden), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «K. Sprauer», in Basel. Import und Export in Schmigelwaren (Marke Hercules), Fabrikation von Polierschwabbeln, Polierbürsten und Poliermasse. Klybeckstrasse 73.

Bücher, Zeitschriften. — 8. April. Inhaber der Firma **August Vögeli**, in Basel, ist August Vögeli, von Himmelried (Solothurn), wohnhaft in Basel. Handel in Büchern, sowie Vertretungen in Zeitschriften. Mülheimerstrasse 30.

8. April. Nachtrag zur Eintragung vom 1. April 1920 (S. H. A. B. Nr. 90 vom 8. April 1920, auf Seite 650). Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Banque Foncière du Jura**, in Basel, hat des fernern als Zweck ihres Geschäftes noch angegeben: 3. Erwerb und Veräußerung von Hypothekartiteln, sowie von Staats-, Kreis- (resp. Departemental-), Kantons-, Gemeinde-, Bank- und Eisenbahn-Obligationen, wobei der Verwaltungsrat die Bedingungen bezüglich der Sicherheit und den Betrag festzusetzen hat. 4. Darlehen gegen faustpfändliche Hinterlage von Hypothekartiteln oder Staats-, Kreis- (resp. Departemental-), Kantons-, Gemeinde-, Bank- und Eisenbahn-Obligationen in den durch die Reglemente der Gesellschaft vorgeschriebenen Formen. 5. Uebernahme der Vermittlung oder des festen Abschlusses (prise à forfait) von jederlei Staats-, Kreis- (resp. Departemental-), Gemeinde-, Bank- und Eisenbahn-Anleihen, und zwar für alleinige Rechnung der Bank oder in Verbindung mit andern Bankgeschäften. 6. Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an Gesellschaften, welche diese Art Geschäfte betreiben. Die verfügbaren Gelder der Gesellschaft können vorübergehend in Wechseln oder Handelspapieren, welche wenigstens zwei Unterschriften tragen und an die Ordre der Gesellschaft ausgestellt sind oder auch in Wertpapieren, welche Börsenkurs haben und die in § 13 der Statuten vorgesehenen Sicherheiten bieten, angelegt werden.

Chemische, pharmazeutische und kosmetische Produkte. — 9. April. Die Firma **Uhu A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 281 vom 28. September 1918, Seite 1543), Fabrikation chemischer, pharmazeutischer und kosmetischer Produkte, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Elsässerstrasse 137.

Werkzeuge und Maschinen. — 9. April. Die Firma **Rob. Steiner**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 224 vom 20. September 1918, Seite 1501), Handel und Fabrikation in Werkzeugen und Maschinen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Güterstrasse 88.

Parfümerien usw. — 9. April. Die Firma **Frau L. Steiner**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 224 vom 20. September 1918, Seite 1501), Handel in Parfümerien; Fabrikation von Spezialitäten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Güterstrasse 88.

Industrielle elektrische Anlagen, Schweissmaschinen, Motore und Zubehör. — 9. April. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Emil Karli & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 12. Juli 1919, Seite 1239), industrielle elektrische Anlagen, Handel in Schweissmaschinen, Motoren und Zubehör, ist der Kommanditär Emil Guler, in Zürich 2, ausgeschieden, und somit dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 20,000, sowie dessen Prokuraunterschrift erloschen. An dessen Stelle ist als Kommanditär mit dem Betrage von dreissigtausend Franken (Fr. 30,000) in die Gesellschaft eingetreten: Hans Peter Johner, von Kerzers (Freiburg), wohnhaft in Niedereicht b. Bern, welcher zugleich die Prokura führt.

Waren aller Art. — 9. April. Die Firma **Estermann & Colnaghi**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 9. März 1920, Seite 431), Kommissions- und Agentengeschäft für Waren aller Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Matthäusstrasse 12.

Metalle, Erze usw.; Bank- und Kommissionsgeschäfte. — 9. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ed. Greuter & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 5. März 1920, Seite 405), Handel in Metallen, Erzen, Metallfabrikaten und Zwischenprodukten, sowie Bank- und Kommissionsgeschäfte, erteilt Prokura an Ernst Boesch, von und in Basel.

9. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Kreditanstalt**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 31. März 1920, Seite 611), hat zu Direktoren ernannt die bisherigen Vizedirektoren: Fritz Autenrieth, von und in Zürich, und Walter Fessler, von Steckborn, wohnhaft in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunter-

schrift zusammen je mit einem andern Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz Zürich und alle Zweigniederlassungen. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Hermann Kurz, in Zürich, ist erloschen.

10. April. Unter dem Namen **Orchester-Vereinigung Basel** besteht in der Stadt Basel ein Verein, welcher die Pflege einer gediegenen Musik und edlen Geselligkeit zum Zwecke hat. Die revidierten Statuten sind am 31. Januar 1920 festgestellt worden. Der Verein besteht aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern: Die Aufnahme von Aktiv- und Passivmitgliedern erfolgt durch die Kommission. Solche, die als Aktivmitglieder aufgenommen zu werden wünschen, haben sich einer Prüfung durch den Dirigenten in bezug auf ihr musikalisches Können zu unterziehen. Es sollen nicht mehr Aktivmitglieder aufgenommen werden, als für die richtige Proportion des Orchesters zulässig ist. Zu Ehrenmitgliedern können von der Vereinsversammlung Personen oder Gesellschaften ernannt werden, die sich um den Verein oder die Musik in hervorragender Weise verdient gemacht haben. Der Jahresbeitrag beläuft sich: a) für Aktivmitglieder auf Fr. 6; b) für Passivmitglieder auf Fr. 8 im Minimum. Der Austritt ist dem Präsidenten zuhanden der Kommission schriftlich anzuzeigen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung und eine Kommission von 9 Mitgliedern, die alljährlich von der im Laufe des Monats Januar abzuhaltenden Jahresversammlung zu wählen ist. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem I. Aktuar oder mit dem Kassier. Präsident ist Louis Schultheiss, Ferger, von und in Basel; Vizepräsident ist Fritz Sellwig, Kaufmann, von und in Basel; I. Aktuar ist Adolf Kneubühler, Kommis, von und in Basel; Kassier ist Josef Forster, Postbeamter, von und in Basel. Domizil: Hammerstrasse 24.

Manufakturwaren. — 10. April. Berthold Nunnenmacher, von und in Basel, Witwe Marie Nunnenmacher geb. Volderauer, von und in Basel, Albert Schlienger-Philipp, von und in Basel, Friedrich Morgenthaler-Müller, von und in Basel, und Walter Kielholz-Müller, von Aarau, wohnhaft in Neualschwil (Basel-Land), haben unter der Firma **Nunnenmacher & Co.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1920 begonnen hat. Berthold Nunnenmacher ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Kommanditäre sind: Witwe Marie Nunnenmacher geb. Volderauer, mit dem Betrage von hunderttausend Franken (Fr. 100,000), Albert Schlienger-Philipp mit dem Betrage von zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000), Friedrich Morgenthaler-Müller mit dem Betrage von zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000) und Walter Kielholz-Müller mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Die Firma erteilt Einzelprokura an Albert Schlienger-Philipp, Friedrich Morgenthaler-Müller und Walter Kielholz-Müller. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «C. Napp & Cie.», in Basel. Manufakturwaren en gros. Rümelinbachweg 55.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickererei. — 1920. 10. April. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Wirth & Co.**, Fabrikation und Export von Stickereien, mit Sitz in Bühler (S. H. A. B. Nr. 90 vom 20. April 1914, Seite 666), ist der bisherige Prokurist Elias Boesch, von Alt St. Johann, in Bühler, als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fritz Brunn-schweiler, von Hauptwil (Thurgau), in Bühler.

Wirtschaft, Bäckerei, Spezereihandlung. — 10. April. Die Firma **J. Jakob Schneider**, Wirtschaft, Bäckerei und Spezereihandlung, in Gais (S. H. A. B. Nr. 156 vom 2. Juli 1919, Seite 1158), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei, Spezereihandlung. — 10. April. Inhaber der Firma **Johann Ulrich Zellweger**, in Gais, ist Johann Ulrich Zellweger, von Herisan, in Gais. Wirtschaft, Bäckerei und Spezereihandlung; zur Rose, Gaiserau, Nr. 94 a.

10. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Freie Vereinigung Appenzelkäse-Produzenten und Händler**, mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, bisher in Stein App. (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1917, Seite 1118), hat in der Hauptversammlung vom 1. Juni 1919 Neuwahlen in den Vorstand getroffen und dabei Ratsherr Johann Baptist Streule, in Appenzell, zum Präsidenten gewählt. Damit ist eine Verlegung des Sitzes der Genossenschaft nach Appenzell erfolgt (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1920, Seite 5). Die Firma wird im Handelsregister von Appenzel A.-Rh. gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Muri

1920. 30. März. Unter der Firma **Käseereigenossenschaft Benzenschwil-Wallenschwil** hat sich mit Sitz in Benzenschwil eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die möglichst vorteilhafte Verwertung der Milchherträge und Produkte der Milch-wirtschaft und die Hebung des Wohlstandes der Landwirte bezweckt. Die Statuten sind am 11. Februar 1920 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft ist, wer die Statuten vor der Eintragung im Handelsregister unterzeichnet hat. Ueber die Aufnahme weiterer neuer Mitglieder entscheidet die Genossenschaftsversammlung, die zugleich die Höhe des Eintrittsgeldes mit Rücksicht auf das vorhandene Genossenschaftsvermögen festsetzt. Die Mitgliedschaft erlischt durch schriftliche Austrittserklärung, Verkauf der Liegenschaft und Ausschluss. An Stelle verstorbener Mitglieder treten ihre Erben in die Pflichten und Rechte des Erblassers. Verkauft ein Mitglied seine Liegenschaft, so kann der neue Besitzer ohne Eintrittsgeld als Mitglied aufgenommen werden, wenn er mehr als die Hälfte der Liegenschaft kauft und die Statuten unterzeichnet. Die Ausgaben der Genossenschaft werden bestritten aus den Eintrittsgeldern der Mitglieder, dem Hüttenzins des Milchkäufers, den Beiträgen der Milchlieferanten und allfälligen Bussen. Allfällige Rechnungsüberschüsse werden auf neue Rechnung vorgetragen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Leonz Räber, Landwirt, von und in Benzenschwil; Vizepräsident ist Vinzenz Huwiler, Landwirt, von und in Wallenschwil; Aktuar und Kassier ist Burkard Räber, Landwirt, von und in Benzenschwil.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 10. April. Zwischen den Ehegatten **Klemenz Arthur Hausteim**, Reisender, von Niederlaurerstein (Sachsen), und **Anna verwitwete Drosch** geb. Dreher (Inhaberin der Firma «Anna Hausteim-Dreher», in Zürich 1), wohnhaft in Gassen 6, in Zürich 1, besteht vertragliche Gütertrennung.

Schweizerische Kreditanstalt

Gesamt-Bilanz

abgeschlossen am 31. Dezember 1919

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Ct.			
Kassa	53,933,023	09	Check-Konti	54,978,662	08
Wechsel-Portfeuille	Fr. 124,284,454.86		Bank-Kreditoren	187,900,110	08
abzüglich diskontierte eigene Akzepte	13,884,171.25	61	Konto-Korrent-Kreditoren	286,390,397	07
Guthaben bei Banken und Bankiers	238,030,587	07	Tratten und Anweisungen	Fr. 65,391,489.47	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	668,000	—	hievon aus der Zirkulation zurückgezogen	13,949,476.19	28
Wertschriften:			Depositen auf längere Zeit oder mit Kündigungsfristen	66,398,022	32
Obligationen	6,046,733	15	Einlagehefte	51,853,550	30
Aktien	5,368,075	50	Kassa-Obligationen	68,131,753	50
Anlagen in bleibenden Beteiligungen	6,777,450	—	Kautionen und Garantien	Fr. 37,283,887.03	
Aktien der Bank in Zürich	4,992,500	—	Eigene Gelder:		
Syndikats-Beteiligungen	9,333,651	65	Aktienkapital	100,000,000	—
Coupons	685,247	84	Reservefonds	10,000,000	—
Schuldbriefe	2,746,455	65	Ausserordentlicher Reservefonds	15,000,000	—
Guthaben in Konto-Korrent:			Delcredere-Konto	5,000,000	—
Gedeckt	297,453,473	84	Saldo des Gewinn- und Verlust-Konto	9,024,299	52
Blanco	137,797,959	15			
Vorschüsse gegen Sicherheiten mit bestimmten Verfallzeiten	20,475,366	60			
Immobilien	11,410,000	—			
Mobilien	1	—			
Debitoren für Kautionen	Fr. 37,283,887.03				
	906,118,808	15		906,118,808	15

Gesamt-Gewinn- und Verlust-Konto

abgeschlossen am 31. Dezember 1919

Soll		Haben			
	Fr.	Ct.			
Passivzinsen und Provisionen:			Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1918	470,293	99
Verzinsung von Bank-, Konto-Korrent-Kreditoren- und Check-Konti, Kassa-Obligationen, Depositenheften	20,624,507	70	Aktivzinsen und Provisionen:		
Provisionen	64,749	73	Zinsen von Bank-, Konto-Korrent-, Vorschuss- und Report-Konti, Schuldbriefen, Wertschriften und Anlagen in bleibenden Beteiligungen, Syndikaten, Aktien der Bank in Zürich, Wechselstube, Immobilien	31,389,519	15
Abschreibungen auf Wertschriften und Syndikaten	1,381,750	50	Provisionen im Konto-Korrent- und Effekten-Verkehr, für Aufbewahrung von Wertgegenständen, etc.	8,127,684	16
Abschreibungen auf Debitoren	344,800	05	Ertrag des Wechsel-Portfeuille	5,573,343	82
Baukosten und Abschreibung auf Immobilien	1,095,255	75			
Unkosten:					
Gehälter, Miete, Heizung und Beleuchtung, Mobilien, Druck- und Insertionskosten etc.	12,055,817	77			
Steuern:					
Staatssteuern	339,685	35			
Gemeindesteuern	429,974	75			
Rückstellung für Aktienstempelgebühren	200,000	—			
Aktiv-Saldo	9,024,299	52			
	45,560,841	12		45,560,841	12

(A. G. 47)

Chocolat Klaus S. A., Le Locle

Bilan au 31 décembre 1919

ACTIF		PASSIF			
	Fr.	Ct.			
Comptes courants, solde	1,582,123	74	Réserve pour créances douteuses	208,834	57
Caisse	23,658	10	Prorata d'intérêts d'obligations	17,501	05
Effets en banque	22,211	50	Compte «Ducroire général»	1,550,886	43
Marchandises	2,489,842	87	Fonds de réserve	180,000	—
Immeubles	1,261,219	61	Fonds de secours	87,044	60
Machines et outils	856,181	69	Caisse de chômage fédérale	30,914	40
Comptes spéciaux, titres	1,786,550	75	Réserve pour différence de cours	942,555	74
	8,021,788	26	Réserve pour impôts	170,000	—
			Dividende non touché	4,842	50
			Compte d'ordre	146,000	—
			Dividende 1919	183,000	—
			Acceptations	300,000	—
			Obligations	2,198,000	—
			Capital actions	2,000,000	—
			Report, solde à nouveau	3,008	97
				8,021,788	26

DOIT		AVOIR			
	Fr.	Ct.			
Intérêts sur emprunts	109,242	50	Solde report 1918	2,977	46
Solde disponible	632,008	97	Bénéfice d'exploitation	738,274	01
	741,251	47		741,251	47

(A. G. 48)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Mexique occidental

(Rapport du vice-consulat de Suisse à Guadalajara.)

Le présent rapport se réfère spécialement aux Etats de Sonora, Sinaloa, Basse-Californie, Nayarit, Colima, Michoacan et Jalisco, représentant presque le tiers de la superficie du Mexique, soit 602,000 km², et peuplés de 3,050,000 habitants.

Cette région est limitée au Nord par les Etats-Unis d'Amérique, au Sud et à l'Est par les autres Etats Mexicains et à l'Ouest par l'Océan Pacifique.

Guadalajara (200,000 habitants), capitale de l'Etat de Jalisco, le premier des Etats du Mexique quant à la population (1,200,000 habitants) est reliée par voie ferrée à Mexico, aux ports de l'Atlantique, Veracruz et Tampico, et à Manzanillo sur le Pacifique. Une nouvelle ligne venant de Los Angeles et San Francisco (Californie), à travers les Etats de Sonora, Sinaloa et Nayarit, est en voie de construction.

De 1910 à nos jours, la révolution d'une partie de la population mexicaine contre le régime du président Porfirio Diaz, a gravement troublé la situation économique; pourtant depuis quelque temps, le calme semble renaître, mais l'on ne peut pas dire que la vie soit redevenue normale, puisque la sécurité n'est pas entièrement rétablie dans tout le pays.

La législation commerciale est uniforme dans tout le Mexique, et le Code de commerce mexicain, en vigueur depuis 1887, a été tiré des Codes français, allemand, suisse et italien.

Commerce, produits agricoles, industriels et miniers. La richesse potentielle du Mexique en général et de mon district consulaire en particulier est immense; le sol et le sous-sol n'attendent que des bras et du capital pour être mis en valeur.

En ce qui concerne l'agriculture, le climat variant du tropical au tempéré, suivant les régions, les produits y sont des plus divers; je citerai la canne à sucre, le riz, le blé, le maïs, les haricots, l'orge, les pois chiches, les noix, les tomates, les piments ou poivrons, le coton, le chanvre du Mexique (hucquen), les bois de construction, les bois précieux, le café, existant en quantités considérables et susceptibles d'être encore augmentées; le tabac et l'indigo sont récoltés en quantités moyennes et le cacao à huile en petites quantités.

La production agricole annuelle s'élève à plus de cent millions de piastres mexicaines (250,000,000 à 280,000,000 francs suisses). Avec une population plus dense et de meilleures voies de communication, cette production pourrait centupler, surtout en ce qui concerne certains articles qui trouveraient un marché facile à l'étranger. Dans l'Etat de Sinaloa, malgré son développement très rudimentaire, il existe de grandes entreprises sucrières comme El Dorado, Navolta et d'autres, représentant un capital de plusieurs millions de piastres.

D'immenses étendues de terrains couverts de bon pâturages sont propres à l'élevage du bétail qui, avant la révolution, avait atteint un haut degré de prospérité; actuellement les fermiers commencent à reconstruire leurs troupeaux décimés.

Dans les Etats de Jalisco y Sinaloa, il existe de très riches gisements d'or, d'argent et de cuivre, la production totale de la République étant évaluée à 200 millions de piastres par an, la sixième partie environ correspond à ce district consulaire. Cette industrie est appelée à un très grand avenir, mais pour le moment son développement est entravé par le manque de capital. Les principales entreprises minières sont nord-américaines et réalisent de très gros bénéfices. L'on compte quelques compagnies anglaises et le capital français est représenté par les importantes mines de cuivre du Boleo et par d'autres mines de moindre importance.

Dans ce district, comme du reste dans le pays entier, l'industrie en général est encore dans l'enfance et l'on ne peut guère mentionner que quelques fabriques de cotonnades; la majeure partie des objets manufacturés qui se consomment ici sont importés; le territoire relevant de ce vice-consulat est presque exclusivement agricole et minier et non manufacturier.

Le Mexique présente un excellent marché pour les objets manufacturés tels que machineries, soieries, tissus de tous genres, broderies, horlogerie, quincaillerie, etc., qui se réalisent à des prix très avantageux. Le commerce des machines et de la quincaillerie se trouve pour ainsi dire totalement entre les mains de maisons allemandes, quoique quelques établissements français, depuis la guerre, se soient occupés de l'importation de ces articles. Les maisons françaises se sont spécialisées dans les nouveautés, tissus, broderies, dentelles, confections, chapellerie, cuirs, machines de précision, et les espagnols dans les comestibles.

Avant la guerre européenne, les machines et la quincaillerie s'importaient à la fois des Etats-Unis et d'Allemagne, actuellement exclusivement des Etats-Unis; les lainages, cotonnades, dentelles, confections, viennent des Etats-Unis, de France, d'Angleterre et quelque peu de Suisse et de Belgique; les soieries spécialement de France, de Suisse et du Japon, les broderies de Suisse, la chapellerie des Etats-Unis et d'Italie, les cuirs et articles de cordonnerie étaient importés avant la guerre d'Allemagne, de France, d'Angleterre et un peu des Etats-Unis, aujourd'hui ce sont ces derniers les principaux fournisseurs; les machines pour filature viennent d'Angleterre, les machines de précision de France, des Etats-Unis et d'Angleterre, l'horlogerie fine de Suisse, la courante des Etats-Unis. En résumé, pendant et depuis la guerre, les Etats-Unis se sont acquis la première place comme importateurs au Mexique, l'Espagne et le Japon ont notablement augmenté aussi leur chiffre d'affaires. La France et l'Angleterre, qui durent céder la place aux Etats-Unis, pendant ces dernières années, commencent à reconquérir le marché grâce à une propagande commerciale aussi intense qu'habile et grâce à un échange très favorable.

La Suisse, quoique désavantageusement placée par suite de la cherté du franc suisse comparé au franc français et à la livre sterling, pourrait pourtant trouver un débouché plus considérable dans ce pays pour les produits de son industrie, mais elle devrait se livrer à une propagande plus soutenue et plus pratique que celle qui a été faite jusqu'ici. De plus, les produits suisses jouissant d'une excellente renommée, et le Mexicain d'une certaine culture professant une réelle sympathie pour notre pays, il serait aisé de développer des relations en travaillant ce marché convenablement.

Pour se créer des relations, il ne suffit pas d'expédier des offres circulaires et des échantillons, il est nécessaire que les fabricants ou négociants envoient des voyageurs munis d'échantillons bien présentés et bien étudiés (plusieurs fabricants pourraient donner leur représentation à un même voyageur afin d'éviter de trop grands frais de voyage), ou bien qu'ils confient leur agence à des personnes compétentes résidant à Mexico et qui se chargeraient de visiter périodiquement les principales villes de l'intérieur. Les grandes maisons importatrices achètent généralement aux représentants établis au Mexique ou par l'intermédiaire de leurs commissionnaires ou maisons d'achats à Paris, Londres, Manchester, New-York (Berlin avant 1914); souvent les achats effectués ici doivent être confirmés par les commissionnaires ou maisons en Europe. Il n'est que rarement, pour ne pas dire jamais, donné suite à un simple envoi d'échantillons et encore moins à des lettres d'offre. Il va sans dire qu'avant de mettre en route un voyageur, le fabricant devra s'informer si ses produits peuvent être consommés dans ce pays.

J'ai eu l'occasion de constater que souvent les représentants de maisons étrangères vendent sans discernement à des maisons de second ou troisième ordre, souvent à terme, dans le seul but de percevoir une commission sur un chiffre d'affaires le plus élevé possible, et s'inquiétant peu de sauvegarder les intérêts de leurs représentés, ce qui fait qu'un grand nombre de crédits sont perdus. Ce système de vente a en outre le très grave inconvénient suivant: les maisons sérieuses d'importation se refusent à acheter, avec raison, à des représentants qui vendent à des maisons de moindre importance qui sont leurs propres clients.

Avant d'accepter des commandes de firmes qui ne sont pas de tout premier ordre ou de leur ouvrir des crédits, le fabricant ou le représentant doit prendre des renseignements de la manière la plus minutieuse et à part des agences d'information, il devrait se servir des consulats qui souvent sauront mieux le renseigner. Quoique le Mexique ait sensiblement amélioré sa situation depuis la dernière révolution, il ne faut pas perdre de vue qu'il peut y avoir des surprises surtout vers juillet prochain, époque des élections présidentielles. Il faut donc agir avec beaucoup de prudence pour vendre à crédit.

Les importations annuelles peuvent actuellement s'estimer à 250 millions de piastres mexicaines et les exportations à 120 millions, non compris le pétrole.

Les produits qui s'exportent le plus sont les suivants: pois chiches, riz, noix, café, tomates, fibre de «cheneque» (chanvre du Mexique), tabac, peaux, os, bois de différentes qualités, coco d'huile, cuivre, plomb, et surtout l'argent, l'or et, en quantités sans cesse grandissantes, le pétrole.

Cette dernière industrie est arrivée en peu d'années à un développement gigantesque; des gisements d'une richesse incalculable ont été découverts dans la zone côtière du Golfe du Mexique. Mais malheureusement, à côté des grands avantages économiques qui en résultent pour le Mexique, la question du pétrole lui vaut de graves difficultés internationales. En effet, des lois récemment votées déclarent l'Etat propriétaire de tous les gisements pétroliers de la République, et tous ceux qui désirent les exploiter doivent en solliciter la permission et payer une forte contribution au fise sur la production. L'immense capital investi dans cette industrie était presque exclusivement étranger, principalement anglais, américain et hollandais (très peu français). Il s'en suit que les susdites dispositions du Gouvernement ont motivé de nombreuses réclamations par la voie diplomatique.

Dans mon district consulaire, l'on n'a pas encore extrait du pétrole, mais des compagnies se sont formées aux Etats-Unis pour faire des perforations et continuer les explorations commencées par des géologues. A la suite des études faites en Sonora et en Basse-Californie, on assure qu'il y a des gisements aussi importants que ceux de la région de Tampico.

Par suite des longues années de guerre civile dans le pays et de la guerre européenne, les importations aussi bien que les exportations en général avaient sensiblement diminué, mais elles commencent de nouveau à se ranimer. Les importations surtout ont grandement augmenté et les importateurs réalisent de gros bénéfices dus principalement au échange favorable sur l'Europe; la monnaie en circulation actuellement dans le pays est uniquement métallique et le Mexique est, par ce fait, probablement le seul pays au monde présentant

ce phénomène économique. L'unité monétaire est la piastre or qui contient 75 centigrammes d'or pur, qui vaut 50 cents de dollar américain et fait généralement prime sur ce dernier. L'or est la base de toutes les opérations réelles ordinairement au comptant. Le numéraire fait défaut à cause de ce système monétaire et le taux d'intérêt pour les opérations à terme est en conséquence très élevé. Des prêts avec garantie hypothécaire de tout repos ou contre signature de premier ordre réalisent 12, 18 et jusqu'à 24 % par an.

Le manque de statistiques locales ne me permet pas d'indiquer la part des importations et des exportations correspondant à ma zone.

Les droits de douane varient selon les articles, mais ne sont pas prohibitifs et permettent le commerce libre.

Quoique le Mexique ait approximativement 25 mille kilomètres de voies ferrées, cela est très insuffisant, si l'on considère la grande étendue du pays (presque deux millions de kilomètres carrés avec 15 millions d'habitants, soit une densité de 7 1/2 au kilomètre carré); dans certaines régions, les communications sont très difficiles et très lentes; dans d'autres très importantes par leurs ressources elle font complètement défaut.

Les principales lignes de chemin de fer sont les suivantes: 1. deux lignes des Etats-Unis, à Mexico; 2. celles qui relient Mexico aux ports de Veracruz et de Tampico sur le Golfe du Mexique; 3. la ligne de Mexico à Guadalajara et Manzanillo sur le Pacifique; 4. la ligne de l'Isthme de Tehuantepec partant de Puerto-Mexico sur l'Atlantique et arrivant à Salina Cruz sur le Pacifique; 5. la ligne du Sud Pacifique qui part de San-Francisco (Californie), longe le littoral du Pacifique, arrive à la Capitale de l'Etat de Nayarit et atteindra Guadalajara après son achèvement.

De nombreuses institutions de crédit, appelées Banques d'Emission, fonctionnaient sous le Gouvernement du Président Porfirio Diaz, renversé en 1910; ces banques avaient la concession d'émettre des billets dont la circulation était volontaire et dont la valeur nominale était garantie par la couverture métallique de ces institutions. Les principales banques étaient: la Banque Nationale, au capital principalement français, la Banque de Londres et Mexico, au capital anglais et espagnol, les Banques des Etats de Jalisco, Sonora, Puebla, etc. Ces institutions possédaient plus de 100 millions de piastres de capital et avaient en circulation environ 150 millions de piastres de billets. Ces établissements jouissaient d'un crédit et d'un prestige indiscutables, ils facilitaient toutes les opérations financières, comme prêts, change sur l'étranger, en un mot, ils constituaient l'organe nécessaire pour toute opération de crédit. La nouvelle constitution mexicaine prohibe les banques privées d'émission et projette la création d'une Banque d'Etat.

Les différentes banques d'émission, à la suite de grosses pertes subies pendant la révolution et à cause de leur mise sous séquestre, ont vu leurs actions tomber d'une manière effrayante. Quoique l'on ne sache pas encore comment sera effectuée la liquidation, les actions de certaines banques arriveront probablement à valoir beaucoup plus que ce qu'elles sont cotées en ce moment à Mexico et à Paris. Je tiens à faire cette indication, sachant qu'une certaine quantité d'actions de banques mexicaines sont placées en Suisse et que des spéculateurs, profitant de l'incertitude des porteurs sur le sort final de ces banques, cherchent à acquérir ces valeurs à des prix dérisoires. Nos compatriotes devraient, avant de se défaire de leurs actions, se renseigner auprès des consulats suisses au Mexique.

Les assurances contre l'incendie sont en majeure partie couvertes par des compagnies anglaises, quelques-unes par des compagnies allemandes et très peu par des compagnies françaises, suisses ou espagnoles; les assurances sur la vie sont faites surtout par des compagnies américaines et une mexicaine, les assurances de transport par des compagnies anglaises, américaines et françaises (avant la guerre une des compagnies préférées pour les risques maritimes était la compagnie allemande «La Mannheim».)

Dans toute la région relevant de ce vice-consulat, il y a très peu de Suisses ou d'entreprises suisses.

Autriche allemande — Taxes postales

L'Administration des postes de l'Autriche allemande a apporté une nouvelle modification des équivalents des taxes pour les envois de la poste aux lettres, avec entrée en vigueur le 15 avril 1920.

Les nouveaux équivalents comportent: pour 25 cts. = 200 deniers (2 couronnes); pour 15 cts. = 120 deniers (1 couronne 20 deniers); pour 10 cts. = 80 deniers; pour 5 cts. = 40 deniers.

Une lettre ordinaire du poids de 20 gr. en provenance de l'Autriche allemande, à destination de la Suisse, doit donc être affranchie, dès la date susindiquée (fait règle le timbre à date de consignation) par 200 deniers ou 2 couronnes, une carte postale ordinaire par 80 deniers, et ainsi de suite, sur la base d'un denier = 1/3 ct.

Besetzte Rheingebiete — Einfuhrverbote¹⁾

Das schweizerische Generalkonsulat in Köln meldet, dass die Hohe Interalliierte Rheinlandkommission nun doch dazu habe schreiten können, auch die Anwendung des deutschen allgemeinen Einfuhrverbotes im besetzten Gebiete zu bewilligen. Es geschah dies in der Weise, dass die deutsche Verordnung über die Regelung der Einfuhr vom 16. Januar 1917²⁾ zur Anwendung im besetzten Gebiet zugelassen wurde, während dies mit den kürzlich getroffenen Aenderungen dieser Verordnung³⁾ noch nicht der Fall ist.

Alle Waren, die bis zum 5. April 1920 einschliesslich zum Versand nach dem besetzten Gebiet aufgegeben worden sind und bis zum 18. April an der Grenze eintreffen, können noch ohne Einfuhrbewilligung eingeführt werden. Waren, die nachweislich vor dem 27. März 1920 gekauft wurden, sollen nach der Mitteilung des Generalkonsulats alle Ausseid haben, hereingelassen zu werden, auch wenn dafür die zwei oben genannten Bedingungen nicht erfüllt sind, indem voraussichtlich die in Betracht kommende deutsche Amtsstelle hinsichtlich solcher Waren Entgegenkommen zeigen wird.

Für den Verkehr zwischen dem besetzten und dem unbesetzten Gebiete gilt die Regel, dass Waren, die sich nachweislich vor dem 6. Februar im besetzten Gebiet befanden, als mit Einfuhrbewilligung eingeführt gelten. Eine besondere Spruchkammer entscheidet von Fall zu Fall, ob diese Voraussetzung zutrefte. Waren, die nach dem 6. Februar 1920 in das besetzte Gebiet eingeführt wurden, dürfen nur in das unbesetzte Deutschland befördert werden, wenn eine nachträgliche Einfuhrbewilligung vorliegt.

Deutschösterreich — Posttaxen

Wir bringen hiermit zur Kenntnis, dass die deutschösterreichische Postverwaltung eine erneute Aenderung der Taxegenwerte für Briefpostsendungen vornimmt, mit Wirksamkeit vom 15. April 1920.

Die neuen Gegenwerte betragen: für 25 Rp. = 200 Heller (2 Kronen); für 15 Rp. = 120 Heller (1 Krone 20 Heller); für 10 Rp. = 80 Heller; für 5 Rp. = 40 Heller.

¹⁾ Siehe Nr. 93 des Handelsamtsblattes vom 12. April 1920.

²⁾ Siehe Nr. 16 vom 20. Januar 1917.

³⁾ Siehe Nrn. 86 und 91 vom 1. und 9. April 1920.

Ein einfacher Brief von 20 g aus Deutschösterreich nach der Schweiz muss demnach vom genannten Zeitpunkt an (massgebend ist der Aufgabedatumstempel) mit 200 Heller oder 2 Kronen, eine einfache Postkarte mit 80 Heller, usw. frankiert sein, nach dem Fusse von 1 Heller = 1/8 Rp.

Jugoslawien — Einfuhrverbote

Das Amtsblatt des Königreichs der Serben, Kroaten und Slowenen vom 23. März 1920 veröffentlicht einen Beschluss des Ministerrats vom 19. gl. Mts., durch den die Einfuhr von Luxuswaren in das genannte Königreich verboten wird.

Waren, die nachweisbar vor dem 23. März zum Versand nach Jugoslawien aufgegeben worden sind, werden noch zur Einfuhr zugelassen, wenn sie bis zum 23. April eintreffen.

Die umfangreiche Verbotliste enthält unter anderem folgende Artikel: Zuckerwaren (gewöhnliche und feine Bonbons usw.); Kakao und Schokolade sowie Waren daraus; feine Nahrungs- und Genussmittel (Konserven, Emmentaler Käse usw.); Edel- und Halbedelsteine, ro; parfümierte Seife, künstliche Riechstoffe, Parfümeriewaren und kosmetische Mittel; Saccharin und andere künstliche Süsstoffe; feine glatte Baumwollgewebe (bis zu 60 gr. auf 1 m²) sowie Samt, Plüsch, Tüll, Bobbinet, Petinet u. dgl., Wirk- und Strickwaren (ausser Strümpfen), Spitzen und Stickereien aller Art, Bänder und Posamentierwaren aus Baumwolle; feinere Flachs-, Hanf- und Ramiewaren (Gewebe mit über 36 Fäden auf 1 cm² in Kette und Schuss, Samt, Plüsch, Tüll, Bobbinet, Petinet u. dgl., Bänder, Wirk- und Strickwaren, Spitzen, Posamentierwaren); Fussbodenteppiche aus Hanf, Jute usw.; Garne aus Alpaka-, Kaschmir-, Kamelhaar usw.; Kammgarn über Nr. 16; Fussbodenteppiche aus Wolle oder andern Tierhaaren; feinere Gewebe (unter 300 gr. auf 1 m²), Samt, Plüsch, Wirk- und Strickwaren (ausser Strümpfen), Bänder, Tücher und Schals, Tüll,

Petinet u. dgl., Spitzen und Posamentierwaren aus Wolle; alle Seidenwaren ausser Beuteltuch und Press-(Filtrier-)tüchern; Fussbodenbelag und Tapeten aus Linoleum u. dgl.; Filzwaren; Nähwaren (Kleider, Wäsche usw.) aus Geweben, deren Einfuhr verboten ist; Frauenhüte aller Art, aufgeputzt; Schuhe aus Geweben (ausser solchen aus Filz ohne Aufputz); feine Bürsten; Zelluloidwaren (ausser Kämmen); Bilder auf Papier, durch Druck oder ein anderes Vervielfältigungsverfahren hergestellt; Edel- und Halbedelsteine bearbeitet, sowie Nachahmungen von Edelsteinen aus Glas; Gespinste aus edlen Metallen; Gewebe, Geflechte, Posamentierwaren usw. aus Edelmetalldrähten; Goldarbeiterwaren und andere nicht anderweitig besonders genannte Waren aus Gold und Platin, auch in Verbindung mit Edel- und andern Steinen; Schmuckgegenstände und andere Waren, nicht anderweitig genannt, aus Silber, auch vergoldet, in oder ohne Verbindung mit Steinen usw.; Messerschmiedwaren, in Verbindung mit feinsten Stoffen; Eisenwaren, nicht anderweitig genannt, in Verbindung mit feinsten Stoffen und edeln Metallen; Waren aus vergoldeten und versilberten Gespinsten, mit Ausnahme derjenigen für Uniformen und Kirchenkleider; Waren ganz oder teilweise aus vergoldeten oder versilberten unedlen Metallen; unechtes Blattgold und unechtes Blattsilber; Schmuck-, Zier- und sonstige Luxusgegenstände und Galanteriewaren ganz oder teilweise aus unedlen Metallen oder aus Legierungen unedler Metalle, versilbert oder vergoldet, auch in Verbindung mit andern Stoffen; Gespinste aus unedlen Metallen oder aus Legierungen unedler Metalle (Aluminiumgespinst ausgenommen) mit Kern aus Seide oder andern Spinnstoffen, sowie Waren aus solchen Gespinsten; Blankseheite (Planchetten), Miederfedern und ähnliche Waren aus unedlen Metallen oder Legierungen solcher, ganz oder teilweise mit Gespinsten oder Gespinstwaren überzogen; Taschenuhren (ausgenommen solche aus unedlen Metallen); Gehäuse für Taschenuhren (ausgenommen solche aus unedlen Metallen); Kinderspielzeug aus Holz, Kautschuk oder andern Stoffen.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

ALGÉRIE

Service rapide pour **COLIS POSTAUX**

Délais de livraison de GENEVE:

ALGER et ORAN 12 jours

Autres villes de l'Algérie 20 à 25 jours

Pour tous renseignements et prix s'adresser à

J. VÉRON GRAUER & Cie

— Transports Internationaux —

GENÈVE

Tél. N 43 (2759 X) 1051 | Télégr. Rapidité

Erstklassige Fabrik-Ansichten

für Ausstellungstafeln / Reklame-Plakate / Briefbogen-Fakturen / Karten / Kataloge etc. * Feinste Vervielfältigungen in allen mod. Verfahren.



Graphische Anstalt
Heinr. Wiemken Basel
Gegründet 1893 • Telefon 3550

Gasversorgung Birseck A.-G.

Einladung zur Generalversammlung
Dienstag, den 27. April 1920, 11 Uhr vormittags
im Bureau des Herrn Dr. Veith-Gysin, Aeschenvorstadt 56, Basel

- TRAKTANDEN:**
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1919.
 2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. (2577 Q) 1045
 3. Beschlussfassung betreffend Reingewinn.
 4. Wahl des Verwaltungsrates.
 5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Dornachbrugg bis und mit dem 26. April nächsthin auf.

Dornach, den 9. April 1920.
Im Auftrag des Verwaltungsrates:
Die Direktion.

Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie A. G.
Münchwilen

Dividenden-Auszahlung

Coupon Nr. 6 der Serie A
Coupons Nr. 4 u. 2 der Serie B

unserer Aktien werden von heute an mit

— Fr. 50. —

eingelöst. (1663 G) 984 | Einlösungsstelle in Zürich: Aktiengesellschaft Leu & Co. Münchwilen, den 6. April 1920.
Der Verwaltungsrat.

Holzwohle

(Verpackungsmaterial)
in verschiedenen Sorten und zu günstigen Preisen liefern prompt: **Sariff & Wullschlogler, Lugano.**

Maschinenfabrik Rauschenbach A. G.
Schaffhausen

Gegründet 1842

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **XXVII. ordentlichen Generalversammlung** auf Freitag, den 23. April 1920, vormittags 10 1/2 Uhr, in unser **Verwaltungsgebäude** eingeladen. 1055

- TRAKTANDEN:**
1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
 2. Genehmigung der Jahresrechnung, Entlastung der Verwaltung.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Konstatierung der erfolgten Vollenzahlung von 2000 neu ausgegebenen Aktien auf Grund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1919.
 5. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
 6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1920.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 14. bis 22. April 1920 auf unserem Bureau bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. April an auf unserm Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.
Schaffhausen, den 13. April 1920.
Der Verwaltungsrat.

PROSPEKT

GEMEINDE LA CHAUX-DE-FONDS

6% Anleihe von Fr. 5,000,000 vom Jahre 1920

Auf Grund eines Beschlusses des Grossen Stadtrates vom 13. März 1920, welchem der Staatsrat der Republik und des Kantons Neuenburg am 16. März 1920 seine Genehmigung erteilt hat, kreiert die Gemeinde La Chaux-de-Fonds eine

6% Anleihe von Fr. 5,000,000

deren Erlös zur Konsolidierung schwebender Schulden, zum Bau von Mietwohnungen und zur Ausführung verschiedener öffentlicher Arbeiten bestimmt ist.

Die Anleihe ist eingeteilt in

- 9500 Obligationen zu Fr. 500 und
- 2500 Obligationen zu Fr. 100

auf den Inhaber laufend mit halbjährlichen Zinscoupons von Fr. 15 resp. Fr. 3 per 30. April und 31. Oktober. Der erste Coupon ist am 31. Oktober 1920 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 30. April 1930; jedoch behält sich die Gemeinde La Chaux-de-Fonds das Recht vor, die Anleihe ganz oder teilweise vom 31. Januar 1925 an unter dreimonatlicher Voranzeige zur Rückzahlung auf einen Zinstermin zu kündigen, so dass eine Tilgung vor dem 30. April 1925 ausgeschlossen ist.

Die verfallenen Zinscoupons und rückzahlbaren Obligationen sind ohne jeden Abzug von Spesen oder Steuern zahlbar:

- an den Kassen der Neuenburger Kantonalbank,
- an den Kassen der dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute,
- an den Kassen der dem Kartell Schweizerischer Banken angehörenden Institute.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen durch die Gemeinde La Chaux-de-Fonds im *Feuille Officielle du Canton de Neuchâtel* und im *Schweizerischen Handelsamtsblatt*.

Die Gemeinde La Chaux-de-Fonds wird die Kotierung der Obligationen an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich nachsuchen.

Die finanzielle Lage der Gemeinde La Chaux-de-Fonds auf den 31. Dezember 1919 stellt sich nach der provisorischen Abrechnung wie folgt, verglichen mit derjenigen vom 31. Dezember 1918:

Situation am 31. Dezember 1918	AKTIVEN	Situation am 31. Dezember 1919
8,260,949.23	Immobilien	9,099,702.40
685,000.—	Mobilien	685,000.—
508,244.92	Titel und Guthaben	230,769.59
1,045,724.39	Gemeinde-Kasse	571,532.03
10,809,417.31	Industrielle Unternehmen der Gemeinde	10,309,417.31
2,671,666.55	Zu amortisierende Konten	2,341,566.12
28,098.01	Ordnungskonten	27,722.79
1,451,697.04	Ergebnisse der abgeschlossenen Rechnungsperioden	2,114,537.92
92,386.25	Laufende Arbeiten	614,290.75
25,003,082.70	Gemeinde	25,944,528.91
1,086,119.50	Gemeindebürger-Fonds, Titel	1,102,396.50
2,314,377.94	Spezial-Fonds, Titel	2,378,263.77
28,403,580.14		29,425,189.18

Situation am 31. Dezember 1918	PASSIVEN	Situation am 31. Dezember 1919
20,005,000.—	Konsolidierte Schuld	19,734,000.—
274,171.46	Darlehen des Kantons Neuenburg	257,188.30
1,989,867.35	Kreditoren	3,146,326.96
27,594.51	Ordnungskonten	27,574.33
13,590.—	Deponierte und zurückbehaltene Summen	45,817.45
141,536.64	Realisierte Immobilien	141,586.64
291,294.46	Verschiedenes	301,207.93
22,693,054.41	Gemeinde	23,653,601.61
2,310,023.29	Bilanz, Saldo der Gemeinde-Rechnung	2,290,927.30
25,003,082.70		25,944,528.91
1,086,119.50	Gemeindebürger-Fonds, Kapital	1,102,396.50
2,314,377.94	Spezial-Fonds, Kapital	2,378,263.77
28,403,580.14		29,425,189.18

	1918	1918	1919
Versteuerbares Vermögen	146,408,000.—	152,364,000.—	196,398,000.—
Versteuerbares Einkommen	14,848,000.—	25,564,000.—	31,000,000.—
Steuer-Ergebnis	1,253,900.—	2,476,300.—	2,805,600.—

La Chaux-de-Fonds, den 3. April 1920.

Namens des Gemeinderates,
Der Finanzdirektor: L. VAUCHER.

Die vorgeschriebene Anleihe von

Fr. 5,000,000 nominal

wird vom 7. bis 16. April 1920 zu den nachfolgenden Bedingungen zur öffentlichen Subskription aufgelegt:

- Der Subskriptionspreis beträgt: (5908 N) 9541

97 1/2 %

abzüglich Zins zu 6% vom Tage der Liberierung bis zum 30. April 1920, von welchem Tage an die Obligationen Zins tragen; erfolgt die Liberierung nach dem 30. April, so werden die laufenden Zinsen von diesem Tage an hinzugeschlagen.

- Die **Zuteilung** erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Die Subskribenten werden alsbald vom Resultat ihrer Zeichnung brieflich benachrichtigt. Falls der Betrag der eingegangenen Zeichnungen denjenigen der verfügbaren Titel übersteigt, tritt eine entsprechende Reduktion ein.
- Die **Liberierung** der zuteilten Obligationen hat vom 20. April bis spätestens 30. Juni 1920 zu geschehen. Auf Verlangen erhalten die Subskribenten gegen ihre Zahlungen einen Lieferschein, welcher bis spätestens den 30. Juni 1920 gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.

Neuenburg, Basel, Bern, Genf, Zürich, den 3. April 1920.

Namens des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

- NEUENBURGER KANTONALBANK, BASLER KANTONALBANK, ZÜRCHER KANTONALBANK.

Kartell Schweizerischer Banken:

- Kantonalbank von Bern, Schweizerischer Bankverein, Aktiengesellschaft Leu & Co.
- Union Financière de Genève, Eidgenössische Bank A. G., Schweizerische Bankgesellschaft.
- Schweizerische Kreditanstalt, Basler Handelsbank, Schweizerische Volksbank.
- Comptoir d'Escompte de Genève.

Zeichnungen werden von allen im Prospekte aufgeführten schweizerischen Banken spesenfrei entgegengenommen.

PROBENIUS A. G., Schweizerische Gesellschaft für Graphische Kunst BASEL

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 28. April 1920, vormittags 11 1/2 Uhr, Freie Strasse 107

TRAKTANDEN:

- Abnahme der Jahresrechnung.
- Decharge an Verwaltungsrat und Direktion.
- Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1920. 1059!
- Statutenänderung und Erhöhung des Aktienkapitals.

Basel, den 12. April 1920. Der Verwaltungsrat.

Elektrizitätswerk Schwyz

Dividendenzahlung (2805 Lz) 1053'

Durch Beschluss der Generalversammlung wurde die Dividende für das Jahr 1919 auf 7% festgesetzt. Die Einlösung des bezüglichen Coupons erfolgt spesenfrei auf unsern Bureaux in Schwyz und Luzern.

Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle

Le coupon n° 21 des actions série A, est payable dès ce jour par fr. 45 aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise et à celle de la Société de Banque Suisse, succursale du Locle. (21742 C) 936.

Le coupon n° 7 des actions série C, est payable au siège de la Société. Le Locle, le 31 mars 1920. Le conseil d'administration.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.

Bahnhofstrasse 44 Zürich Telephon Soltau 45.95

Schützengasse 9 ST. GALLEN Telephon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen :: Neuführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate. 3002'

Centralschweizerische Kraftwerke

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 9. April 1920 hat die Dividende für das Jahr 1919 auf 7% festgesetzt. Die Aktiencoupons werden ab heute an unserer Gesellschaftskasse, Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich, und Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich spesenfrei eingelöst. (2804 Lz) 1052'

Luzern, den 9. April 1920.

Die Direktion.

PETER, CAILLER, KOHLER, Chocolats Suisses S. A.

La Tour-de-Peilz

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi 17 avril 1920**, à 3 1/4 h. de l'après-midi, à La Tour-de-Peilz (salle du conseil communal, bâtiment scolaire, station de chemin de fer: La Tour-de-Peilz)

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration et de celui de MM. les commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1919.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Répartition du compte de profits et pertes, et fixation du dividende.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées, sur dépôt des titres, du 6 au 16 avril par les maisons de banque suivantes:

LAUSANNE: Banque Fédérale S. A., Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses, Brandenburg & C^{ie}, Edmond Chavannes, Morell Chavannes & Cie;

VEVBY: Banque Fédérale S. A., Union de Banques Suisses, Cuénod, de Gautard & C^{ie};

GENÈVE: Union Financière, Chenevière & C^{ie}, Paccard & C^{ie};

FRIBOURG: Banque de l'Etat de Fribourg;

Bureau ouvert: dès 2 1/4 h., pour l'établissement de la feuille de présence. (44703 V) 945

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont déposés dès le 8 avril 1920 au siège social, où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance sous justification de leur qualité.

La Tour-de-Peilz, le 31 mars 1920.

Le conseil d'administration.

Soc. Anon. des Ateliers Piccard, Pictet & Cie Genève

Messieurs les actionnaires de la S. A. des Ateliers Piccard, Pictet & Cie sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **lundi 26 avril 1920**, à 2 h. 1/2 du soir, au siège de la Société, 109, route de Lyon, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'Administration sur l'exercice 1918-19.
2. Rapport des Commissaires-Verificateurs.
3. Vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 30 septembre 1919 et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 13 avril, chez MM. G. PICTET, banquier 10, rue Diday, SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, Corratier, et au COMPTOIR D'ESCOMPTE DE GENÈVE, rue Diday, Genève.

Les cartes d'admission à l'Assemblée peuvent être retirées auprès des trois banques ci-dessus, dès le 13 avril, contre présentation des actions ou certificat de dépôt d'une banque. (20722 X) 1049

Genève, le 13 avril 1920.

Le conseil d'administration.

Société immobilière l'Avenir B, Lausanne

En conformité à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire de fr. 61,700, en date du 20 avril 1915 sont convoqués en

assemblée générale

pour le **lundi 19 avril 1920**, à 3 heures de l'après-midi, dans les bureaux de la Banque de Lausanne, 2^{me} étage.

ORDRE DU JOUR:

1. Exposé de la situation financière de la société débitrice.
 2. Prorogation de l'emprunt ci-dessus pour trois ans, à partir de son échéance, 1^{er} avril 1920.
 3. Fixation du taux de l'intérêt à 6 % l'an dès le 1^{er} avril 1920.
- La présente convocation a lieu sur l'initiative commune de la Société débitrice et de la Banque de Lausanne, gérante de la grosse. Les porteurs d'obligations seront admis à l'assemblée sur la production de leurs titres ou de récépissés de dépôt indiquant les numéros de ces titres. (31532 L) 909!

Lausanne, le 29 mars 1920.

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ DÉBITRICE,

Deux administrateurs: **B. Marx. C. Picard.**
La gérante de la grosse: **Banque de Lausanne.**

N. B. Par contre, les obligations hypothécaires de l'emprunt de fr. 56,350 Société immobilière l'Avenir A sont remboursables intégralement dès le 1^{er} avril 1920, à la Banque de Lausanne.

Waadtländische Versicherung auf Gegenseitigkeit in Lausanne

Die Mitglieder sind höfl. eingeladen zu der
ordentlichen Generalversammlung
auf **Donnerstag, den 15. April 1920**, 2 1/4 Uhr nachmittags, im Saale der XXII Kantone, Bahnhofbuffet, Lausanne, mit folgender

Tagesordnung:

1. Protokoll über die ordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1919.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1919.
Dieser Bericht wird sofort an alle Mitglieder versandt, die beim Geschäftssitz in Lausanne um dessen Zustellung ersuchen.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren. (31658 L) 995
4. Abstimmung über die Genehmigung obiger Berichte.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes. (Alle Einzelschlüsse der Mitglieder, welche noch an dieser Versammlung behandelt werden sollen, müssen dem Verwaltungsrate sechs Tage zum voraus, d. i. vor dem 9. April 1920, eingereicht werden.)

Der Verwaltungsrat.

Prüfung der Eintrittskarten von 1 1/4 Uhr an.

PS. Wir rufen den Mitgliedern in Erinnerung, dass diese Versammlung gleichzeitig mit dem 25. Jubiläumsjahr der Waadtländischen Versicherung auf Gegenseitigkeit zusammentrifft.

Assurance Mutuelle Vaudoise

Les sociétaires sont convoqués en (31658 L) 994

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 15 avril 1920**, à 2 1/4 heures de l'après-midi, à la salle des XXII Cantons, au Buffet de la gare de Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 8 mai 1919.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919. Ce rapport imprimé sera envoyé de suite aux sociétaires qui en feront la demande au siège social à Lausanne.
3. Rapport de la commission de vérification des comptes.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Elections statutaires.
6. Propositions individuelles. Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration six jours à l'avance, soit avant le 9 avril.

Le conseil d'administration.

Contrôle des entrées dès 1 1/4 heure.

PS. Nous rappelons aux sociétaires que cette assemblée coïncide avec le 25^e anniversaire de la fondation de l'Assurance Mutuelle Vaudoise.

Swiss Jewel Co. S. A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire et extraordinaire

pour le **27 avril 1920**, à 10 heures du matin, au Kursaal à Locarno.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
3. Répartition des bénéfices; fixation du dividende.
4. Autorisation dans le sens de l'art. 11, al. f, des statuts.
5. Nominations statutaires. (3385 F) 1042
6. Augmentation du capital social; constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
7. Revision des statuts.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires doivent indiquer les numéros de leurs actions jusqu'au 24 avril, à midi, à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg, ou dans les bureaux de la société, à Locarno.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, à partir du 19 avril, aux adresses ci-dessus.

Le conseil d'administration.

Tannerie de Vevey S. A.

EMISSION

de 800 actions nouvelles de fr. 250, au porteur

Ensuite de la décision de l'assemblée générale du 29 mars 1920, la société procède à l'augmentation de son capital-actions pour le porter de fr. 800,000 à fr. 1,000,000 par l'émission de 800 actions nouvelles de fr. 250, au porteur et au pair, réservées aux actionnaires, à raison de 1 titre nouveau pour 4 anciens.

Les actions nouvelles jouiront de la moitié du dividende de l'exercice 1919/20. (63808 V) 1014

Les souscriptions seront reçues du 15 au 30 avril 1920 par les établissements de banques ci-dessous qui tiennent des prospectus et notices à disposition:

Crédit du Léman, à Vevey, et ses agences dans le canton,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences dans le canton,
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne, et ses agences dans le canton,
Messieurs Armand d'Ernst & Cie, banquiers, à Berne.

Vevey, le 8 avril 1920.

Le conseil d'administration.

VILLE DE FRIBOURG EMPRUNT 3 1/2 % 1892 de fr. 310,000. —

Obligations sorties au 28^{me} tirage:
N° 35, 38, 70, 96, 120, 170, 282, 292, 306, 313, 320, 323, 341, 455, 507, 563, 613, remboursables à fr. 500 dès le 30 juin 1920, par la Banque Populaire Suisse.
Non réclamés: 366, 500, 569.

VILLE DE FRIBOURG EMPRUNT 3 1/2 % 1896 de fr. 90,000. —

Obligations sorties au 24^{me} tirage:
N° 24, 48, 51, 80, 160, 161, remboursables à fr. 500 dès le 30 juin 1920, par la Caisse de ville, à Fribourg. Non réclamé: —. (3245 F) 996!